

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Obecnému zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava – Nové Mesto

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Starosta mestskej časti Bratislava – Nové Mesto je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta mestskej časti Bratislava – Nové Mesto je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona 583/2004 Z. z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som vykonal v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti mestskej časti Bratislava – Nové Mesto a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce so zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj audítorský názor.

Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie mestskej časti Bratislava – Nové Mesto k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistil vo všetkých významných súvislostiach skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu mestskej časti Bratislava – Nové Mesto a návratných zdrojov podľa môjho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Iná skutočnosť

Audit predchádzajúceho účtovného obdobia vykonal iný audítor, ktorý vydal dňa 26. júna 2014 nemodifikovanú správu audítora.

Za audítora som bola vymenovaná až po 31. decembri 2014 a preto som sa nezúčastnila fyzickej inventúry zásob a dlhodobého majetku na začiatku a na konci roka. V priebehu účtovného obdobia bolo zistené, že počiatočné zostatky obsahujú významnú chybu. Pri overovaní počiatočných zostatkov alternatívnymi prostriedkami bolo zistené, že mestská časť duplicitne vykazuje pozemky v hodnote 6 511 804 EUR, ktoré boli protokolárne zverené do správy príspevkovej organizácii EKO podniku – ten ich tiež eviduje vo svojom majetku. Nesprávnosť bola opravená v priebehu účtovného obdobia 2014.

Bratislava, 25. júna 2015

KREDIT AUDIT, s.r.o
Prievozská 14/A
821 09 Bratislava
Licencia SKAU č. 70



Milada Halášová

Ing. Milada Halášová
zodpovedný audítor
licencia SKAU č. 46